



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 11. maaliskuuta 2019  
(OR. en)

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2019/0062(NLE)

---

---

7333/19  
ADD 1

PECHE 108  
FAO 5

## EHDOTUS

---

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	8. maaliskuuta 2019
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2019) 112 final – LIITTEET 1–2
Asia:	LIITTEET asiakirjaan Ehdotus neuvoston päätökseksi Välimeren yleisessä kalastuskomissiossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ja päätöksen 9389/1/14 REV 1 kumoamisesta

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2019) 112 final – LIITTEET 1–2.

---

Liite: COM(2019) 112 final – LIITTEET 1–2



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 8.3.2019  
COM(2019) 112 final

ANNEXES 1 to 2

## **LIITTEET**

**asiakirjaan**

**Ehdotus neuvoston päätökseksi**

**Välimeren yleisessä kalastuskomissiossa Euroopan unionin puolesta otettavasta  
kannasta ja päätöksen 9389/1/14 REV 1 kumoamisesta**

## LIITE I

Välimeren yleisessä kalastuskomissiossa (GFCM) unionin puolesta otettava kanta

### **1. PERIAATTEET**

GFCM:n puitteissa unioni

- a) toimii yhteisen kalastuspolitiikan yhteydessä soveltamiensa tavoitteiden ja periaatteiden mukaisesti, erityisesti soveltamalla asetuksen (EU) N:o 1380/2013 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti ennalta varautuvaa lähestymistapaa ja kestävän enimmäistuoton mahdollistaviin tasoihin liittyviä tavoitteita ekosysteemilähtöisen lähestymistavan käytön edistämiseksi kalastuksenhoidossa, tahattomien saaliiden välttämiseksi ja vähentämiseksi niin pitkälle kuin mahdollista, saaliiden poisheittämisen lopettamiseksi asteittain ja kalastustoiminnasta meriekosysteemeihin ja niiden luontotyypeihin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi sekä edistämällä taloudellisesti kannattavaa ja kilpailukykyistä unionin kalastusalaa kohtuullisen elintason turvaamiseksi kalastustoiminnasta riippuvaisille tahoille ottaen samalla huomioon kuluttajien edut;
- b) pyrkii siihen, että sidosryhmät osallistuvat asianmukaisesti GFCM:n toimenpiteiden valmisteluvaiheeseen, ja varmistaa, että GFCM:n puitteissa toteutettavat toimenpiteet ovat GFCM-sopimuksen mukaisia;
- c) varmistaa, että GFCM:n puitteissa hyväksytyt toimenpiteet ovat kansainvälisen oikeuden, ja erityisesti vuonna 1982 tehdyn YK:n merioikeusyleissopimuksen, vuonna 1995 tehdyn hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevan YK:n sopimuksen, aavan meren kalastusalusten kansainvälisten suojelu- ja hoitotoimenpiteiden noudattamisen edistämistä vuonna 1993 tehdyn sopimuksen sekä satamavaltion toimenpiteistä vuonna 2009 tehdyn elintarvike- ja maatalousjärjestön sopimuksen määräysten, mukaisia;
- d) pyrkii panemaan täytäntöön 30 päivänä maaliskuuta 2017 Maltalla allekirjoitetussa MedFish4Ever -ministerijulistuksessa ja 7 päivänä kesäkuuta 2018 allekirjoitetussa Sofian ministerijulistuksessa esitetyt toimet ja sitoumukset, joiden tarkoituksena on erityisesti lisätä tietojenkeruuta ja tieteellistä arviointia, vakiinnuttaa ekosysteemilähtöinen kalastuksenhoito, kehittää määräysten noudattamisen kulttuuri laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen poistamisen osalta, tukea kestävää pienimuotoista kalastusta ja vesiviljelyä sekä varmistaa laajempi yhteisvastuu ja koordinointi Välimerellä;
- e) pyrkii ottamaan kantoja, jotka vastaavat alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen samalla alueella soveltamia parhaita käytäntöjä;
- f) pyrkii yhtenäisyyteen ja synergiaan unionin kahdenvälisissä kalastussuhteissaan kolmansien maiden kanssa harjoittaman politiikan kanssa ja varmistaa johdonmukaisuuden suhteessa muuhun politiikkaansa, erityisesti ulkosuhteiden, työllisyyden, ympäristön, kaupan, kehityksen sekä tutkimuksen ja innovoinnin aloilla;
- g) varmistaa unionin kansainvälisten sitoumusten noudattamisen;

- h) toimii yhteisen kalastuspolitiikan ulkoisesta ulottuvuudesta annetusta komission tiedonannosta 19. maaliskuuta 2012 annettujen neuvoston päätelmien<sup>1</sup> mukaisesti;
- i) pyrkii luomaan tasapuoliset toimintaedellytykset unionin laivastolle GFCM-sopimuksen alueella samojen periaatteiden ja vaatimusten perusteella kuin sovelletaan unionin lainsäädännön mukaan, sekä edistämään näiden periaatteiden ja vaatimusten yhdenmukaista soveltamista;
- j) noudattaa unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteistä tiedonantoa – *Kansainvälinen valtamerten hallinnointi: valtamerten tulevaisuusohjelma*<sup>2</sup> ja neuvoston yhteisestä tiedonannosta antamia päätelmiä<sup>3</sup> sekä edistää toimenpiteitä GFCM:n tukemiseksi ja sen tehokkuuden ja tarvittaessa hallinnon ja toimintakyvyn parantamiseksi (erityisesti tieteellisen toiminnan, vaatimusten noudattamisen, läpinäkyvyyden ja päätöksenteon osalta) panoksena valtamerten kestävään hallinnointiin sen kaikissa ulottuvuuksissa;
- k) edistää koordinoitua alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen ja meriä koskevien alueellisten yleissopimusten välillä ja tapauksen mukaan yhteistyötä maailmanlaajuisien organisaatioiden kanssa kunkin tahon toimeksiannon puitteissa;
- l) edistää muiden kuin tonnikalaan liittyvien alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kesken samanlaisia yhteistyömekanismeja kuin Koben prosessi tonnikalaan liittyvillä alueellisilla kalastuksenhoitojärjestöillä.

## 2. SUUNTAVIIVAT

Unioni pyrkii tapauksen mukaan tukemaan sitä, että GFCM toteuttaa seuraavat toimenpiteet:

- a) kalavarojen säilyttämis- ja hoitotoimenpiteet GFCM-sopimuksen alueella parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen perusteella; mukaan lukien sellaiset GFCM:n säätelmiin meren elollisiin luonnonvaroihin liittyvät suurimpia sallittuja saaliita (TACit) ja kiintiöitä tai pyyntiponnistuksen säätelyä koskevat toimenpiteet, joiden avulla saavutetaan asteittain kestävää enimmäistuottoa vastaava taso viimeistään vuonna 2020. Tarvittaessa kyseisiin säilyttämis- ja hoitotoimenpiteisiin on sisällyttävä erityistoimenpiteitä liikakalastuksesta kärsiviä kantoja varten pyyntiponnistuksen pitämiseksi käytettävissä olevien kalastusmahdollisuuksien mukaisena;
- b) toimenpiteet laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen (LIS-kalastuksen) ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi GFCM-sopimuksen alueella, mukaan lukien LIS-alusten luettelointi;
- c) seuranta-, valvonta- ja tarkkailutoimenpiteet GFCM-sopimuksen alueella, jotta voidaan varmistaa valvonnan tehokkuus sekä vastaavuus GFCM:n puitteissa toteutettujen toimenpiteiden kanssa;
- d) toimenpiteet kalastus- ja vesiviljelytoiminnasta meriluonnon monimuotoisuuteen ja meriekosysteemeihin ja niiden luontotyypeihin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi, mukaan lukien toimenpiteet, joilla pyritään vähentämään merten pilaantumista, estämään muovin päästämistä mereen ja vähentämään meressä olevasta muovista meriluonnon monimuotoisuudelle ja meriekosysteemeille aiheutuvia vaikutuksia, GFCM-sopimuksen alueella oleviin haavoittuviin

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

<sup>2</sup> JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

<sup>3</sup> 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

meriekosysteemeihin liittyvät suojelutoimenpiteet valtamerillä harjoitettavan syvänmeren kalastuksen hallinnointia koskevien FAO:n kansainvälisten suuntaviivojen mukaisesti sekä toimenpiteet tahattomien saaliiden, erityisesti vaarantuneiden meressä elävien lajien saaliiden, välttämiseksi ja vähentämiseksi niin pitkälle kuin mahdollista ja saaliiden poisheittäminen lopettamiseksi asteittain;

- e) toimenpiteet hylättyjen, kadonneiden tai muuten poisheitettyjen pyydysten vaikutusten vähentämiseksi valtameressä ja kyseisten pyydysten tunnistamisen ja talteenoton helpottamiseksi;
- f) toimet, joilla edistetään kestävä vesiviljelyn kehittämistä asiaankuuluvan unionin oikeuden mukaisesti;
- g) tapauksen mukaan yhteiset toimintamallit muiden, erityisesti samalla alueella kalastuksenhoitoa harjoittavien, alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kanssa;
- h) muut tekniset toimenpiteet GFCM:n elinten ja työryhmien lausuntojen perusteella.
- i) suositukset, tarvittaessa ja asiaankuuluvien perustamisasiakirjojen sallimassa laajuudessa, kalastusalan työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön (ILO) yleissopimuksen täytäntöönpanon tukemiseksi;
- j) MedFish4Ever -ministerijulistuksen ja Sofian ministerijulistuksen mukaiset toimenpiteet.

## **LIITE II**

### **Välimeren yleisen kalastuskomission kokouksissa otettavan unionin kannan vuosittain tehtävä tarkennus**

Ennen jokaista GFCM:n kokousta, kun kyseisen elimen on tehtävä päätöksiä, joilla on unioniin kohdistuvia oikeudellisia vaikutuksia, on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta unionin puolesta esitettävässä kannassa voidaan ottaa huomioon uusimmat Euroopan komissiolle toimitetut tieteelliset ja muut olennaiset tiedot, liitteessä I esitettyjen periaatteiden ja suuntaviivojen mukaisesti.

Tätä tarkoitusta varten Euroopan komissio toimittaa neuvostolle tai sen valmisteluelimille riittävän aikaisin ennen kutakin GFCM:n kokousta kyseisiin tietoihin perustuvan asiakirjan, jossa esitetään unionin kannan ehdotetun tarkennuksen erityispiirteet unionin puolesta esitettävän kannan yksityiskohdista käytävää keskustelua ja niiden hyväksymistä varten.

Jos jossakin GFCM:n kokouksessa, mukaan lukien paikalla pidettävät kokoukset, ei päästä yksimielisyyteen uusien seikkojen ottamisesta huomioon unionin kannassa, asia saatetaan neuvoston tai sen valmisteluelinten käsiteltäväksi.